

## Skagboys de Irvine Welsh (Au Diable Vauvert - 2016)



Avec *Porno*<sup>1</sup> en 2002 (paru en France en 2009), **Irvine Welsh** offrait aux fans de son légendaire premier roman *Trainspotting*<sup>2</sup> une suite digne de celui-ci.

Après un roman inhabituel (*Crime*<sup>3</sup>), l'auteur revient aux sources et nous fait le coup de la préquelle avec *Skagboys* (2012), mais avec quel talent ! *Renton*, *Sick Boy*, *Spud*, *Tommy* et *Begbie* sont à peine adultes dans un monde anglais où règne sans partage **Margaret Thatcher**, et, pour fuir une réalité sociale un rien désespérante, rien ne vaut l'alcool pour cette bande de vauriens, disponible partout et quasiment une religion dans l'importante partie désœuvrée du pays, à part peut-être la drogue qui se fait de plus en plus dure. Le speed des weekends laisse progressivement sa place à l'héroïne (qu'ils se partagent à l'arrache à une époque où on ne parle pas encore de SIDA), et dont ils deviennent bien évidemment quasiment tous accros. C'est l'histoire

d'une découverte fulgurante et d'une chute inexorable que nous raconte un auteur extraordinaire dont la traduction en français approche de très près la vérité urbaine du langage (peut-être parfois un peu trop djeun's pour être honnête toutefois ?), ce *rhyming slang* qui n'hésite pas à remplacer des mots par d'autres pour la simple beauté de la rime a forcément une tronche bizarre dans notre langue, pourtant le plaisir éprouvé à la lecture des précédents volumes réapparaît quand on attaque cet énorme pavé de 800 pages qui, au lieu de rassasier rend...accro.

800 pages, 25 €

ISBN : 9782846269629

<sup>1</sup> voir [Porno de Irvine Welsh \(Au Diable Vauvert - 2007\)](#)

<sup>2</sup> voir [Trainspotting de Irvine Welsh \(Points - 2007\)](#)

<sup>3</sup> voir [Crime de Irvine Welsh \(Au Diable Vauvert - 2014\)](#)

© Nawakulture 1999-2016 - Dura lex, sed lex !

Les textes impies de cette auguste publication, tous signés de la main de Ged Ω, ci-devant archiviste du Chaos, sont déposés auprès des services juridiques de Satan lui-même, les utiliser sans autorisation du Ged-iteur vous exposerait à la honte et au mépris le plus absolu, voire à un grand coup de pompe dans le fion suivant votre situation géographique, vous avez été prévenus. Notez bien par ailleurs que le Ged-iteur, bien que belliqueux de nature et tout-à-fait imperméable aux opinions des uns et des autres, rappelle que les points de vue exprimés par les personnes interviewées n'engagent que leurs auteurs.